



Miami | 3-5 de novembro de 2013

ARBITRAGEM INTERNACIONAL NA AMÉRICA LATINA

A perspectiva
da ICC

Sob o patrocínio da Corte Internacional de Arbitragem

Data: 3 a 5 de novembro de 2013

Local: The Mandarin Oriental
500 Brickell Key Drive
Miami, Flórida

OBTENHA

21.75 créditos de CLE

18 créditos de MCLE

18 horas de CPD*

18 horas de CNB*

Idiomas: Português, espanhol, e inglês
com tradução simultânea

Objetivo

A Conferência Anual de Miami da ICC é um fórum fundamental para o entendimento da arbitragem internacional na América Latina. A conferência tornou-se um dos encontros mais importantes para a comunidade de arbitragem da América Latina. Além de oferecer excelentes palestrantes, discussões sobre tópicos interessantes e novidades relevantes da área, o evento também é uma excelente oportunidade para realizar contatos profissionais. Participa da conferência um público de 400 participantes de mais de 30 países.

As sessões cobrirão as seguintes perspectivas

Judicial; acadêmica; empresarial; “pública”; “alternativa”; ética; “processual.”

Quem deve participar?

- Advogados
- Acadêmicos
- Árbitros, mediadores
- Assessores jurídicos
- Profissionais interessados e/ou envolvidos em negócios na América Latina e Caribe

Treinamento de nível avançado: a elaboração de sentenças exequíveis

Data: Domingo 3 de novembro de 2013

Local: The Mandarin Oriental, Miami, Flórida

Com foco no que pode ser considerada a função mais importante de um árbitro, serão apresentadas aos participantes as melhores práticas na redação de sentenças, bem como as formas para potencializar a sua execução. O treinamento será, dessa forma, direcionado para as exigências processuais e formais, e abrangerá a questão da exatidão substantiva da sentença arbitral.

Fórum para Jovens Árbitros da ICC (YAF)

Data: 2 de novembro de 2013

Local: a confirmar

Para mais informações acesse o site www.iccwbo.org/yaf

Corte Internacional de Arbitragem da ICC

A International Court of Arbitration da ICC é amplamente reconhecida como a instituição líder mundial em resolução de disputas comerciais internacionais. Em 2012, quase 760 casos foram submetidos à Corte da ICC dos quais quase 14% das partes envolvidas nesses casos eram provenientes da América Latina ou do Caribe

**aprovação para esses créditos foi solicitada*



Câmara de Comércio Internacional

Organização Mundial de Negócios





A ARBITRAGEM EM PERSPECTIVA

PROGRAMA

Domingo, 3 de novembro de 2013

18.00 – 20.00

Coquetel de recepção

Segunda-feira, 4 de novembro de 2013

08.00 – 09.00

Inscrições

09.00 - 12.45

Observações introdutórias

Palestra de abertura: Reflexões sobre o 90º aniversário da Corte Internacional de Arbitragem da ICC

Uma perspectiva judicial: mesa-redonda de abertura sobre as atuais tendências judiciais em tópicos selecionados

Questões a serem debatidas incluem:

- Posicionamentos recentes sobre não signatários
- Responsabilidade dos árbitros
- Definição de competência segundo as visões de *Kompetenz-Kompetenz* e "gateway issues"
- Execução de sentenças arbitrais anuladas na sede da arbitragem

Uma perspectiva acadêmica

- A "contratualização" das leis nacionais: desafios e consequências
- Decisões contraditórias em arbitragem internacional
- Os efeitos para o Tribunal Arbitral da anulação de sentenças parciais

Debates

12:45 – 14:30

Almoço

14.30 - 18.00

Uma perspectiva empresarial: mesa-redonda sobre o cenário atual para investimento e negócios na América Latina

Questões a serem debatidas incluem:

- À procura do tratado ou acordo mais conveniente
 - Quando é que isso é certo?: o planejamento da nacionalidade na jurisprudência da arbitragem de investimentos
 - As nacionalidades preferenciais para investir na América Latina: o que buscar nos tratados bilaterais sobre investimentos (TBIs) ao estruturar os investimentos estrangeiros
- Cláusulas de estabilização: escopo e interpretação
- Avaliação de riscos: o que esperar dos negócios empreendidos com parceiros da América Latina
- Nacional x Internacional:
 - Regimes jurídicos que diferenciam arbitragem doméstica e arbitragem internacional
 - A escolha entre centros de arbitragem nacionais ou internacionais

Debates

A perspectiva "pública"

- A exceção de ordem pública em arbitragens que envolvam Estados
- Transparência: em que ponto estamos?
- A negociação de convenções de arbitragem com entidades públicas e Estados latino-americanos nos dias de hoje: o que aprendemos? O que é importante?

Debates

19.00

Jantar

Terça-feira, 5 de novembro de 2013

09.30 - 13.00

Uma perspectiva "alternativa"

- "Quando e sob quais circunstâncias uma arbitragem internacional é considerada madura para transação?"
- Como trazer as partes para a mesa de negociações: obstáculos para o início das negociações envolvendo partes estatais
- Quais as características específicas das diretivas da IBA (International Bar Association) para as mediações entre investidores e Estados?

Debates

Uma perspectiva ética

- Decisões salomônicas: realidades, mitos e ética
- Princípios éticos e conflitos na nomeação de peritos e secretários administrativos
- A gestão da ética nas instituições de arbitragem

Debates

13.00 - 14.30

Almoço

14.30 - 16.45

A perspectiva procedimental: mesa-redonda de encerramento sobre questões procedimentais complexas

Questões a serem debatidas incluem:

- Como lidar com alegações não solicitadas e de última hora
- Suspensão dos procedimentos no aguardo da conclusão de procedimentos paralelos, impugnações e outros incidentes
- Emergências inesperadas antes da audiência ou durante a audiência: ausências de última hora (árbitro, assessores jurídicos, testemunhas), novas alegações e novos documentos apresentados, comportamento inadequado de assessores jurídicos e árbitros
- A reação às medidas cautelares contrárias à arbitragem e a outras decisões de juízes estatais
- Alegações de possível corrupção
- Tratando questões relativas a representação das partes

Debates

Encerramento



A ARBITRAGEM EM PERSPECTIVA PALESTRANTES

Christian Albanesi, Conselheiro Diretor, Corte Internacional de Arbitragem da ICC, Paris

David Arias, Sócio, Arias SLP, Espanha; Presidente, Club Español del Arbitraje

José Astigarraga, Sócio, Astigarraga Davis, Miami, Estados Unidos

Mark Beckett, Sócio, Chadbourne & Parke LLP, Nova York, Estados Unidos

John Beechey, Presidente, Corte Internacional de Arbitragem da ICC, Paris

Claudia Benavides, Sócia – Resolução do conflitos, Baker & McKenzie, Colômbia

Andrea Bjorklund, Professora de Direito, Universidade da Califórnia Davis, Escola de Direito, Davis, Estados Unidos

Andrea Carlevaris, Secretário Geral, Corte Internacional de Arbitragem da ICC, Paris

Carlos Alberto Carmona, Professor, Universidade de São Paulo; Sócio, Marques Rosado Toledo Cesar & Carmona Advogados, Brasil

José Cerro Redondo, Secretário Geral Adjunto, Abengoa, Espanha

Agenor Correa, Gerente, Secção de Acessoria Jurídica para Contratos, Gestão de Recursos e Divisão de Controlo de Projectos, Programa de Expansão de Canais, “Panama Canal Authority”, Panamá

Eduardo Damião Gonçalves, Sócio, Mattos Filho Marrey Jr e Quiroga, Brasil

Yves Derains, Sócio Fundador, Derains & Gharavi, França; Presidente, Instituto da ICC de Direito Comercial Internacional; Ex Secretário Geral, Corte Internacional de Arbitragem da ICC

José Ricardo Feris, Secretário Geral Adjunto, Corte Internacional de Arbitragem da ICC, Paris

Diego P. Fernández Arroyo, Professor de Direito, Institut de Sciences Politiques, França; Árbitro independente

Mary Fernández Rodríguez, Sócia, Headrick Rizik Álvarez & Fernández, República Dominicana

Christel Gaibor, Diretora de Assuntos Internacionais e Arbitragem, Procuradoria Geral da Republica do Equador, Equador

Katherine González Arrocha, Diretora da America Latina, Corte Internacional de Arbitragem da ICC e dos Serviços de Resolução de Controvérsias da ICC

Jonathan Hamilton, Sócio e Chefe de Arbitragem Americana Latina, White & Case LLP, Washington DC, Estados Unidos

Judith Kaye, Advogada, Skadden, Arps, Slate, Meager & Flom LLP, Nova York, Estados Unidos; “Retired Chief Judge of New York”

Barton Legum, Sócio e “Head of Investment Treaty Arbitration Practice”, Dentons, França

Fernando Mantilla-Serrano, Sócio, Shearman & Sterling LLP, França

Noiana Paula Marigo, Advogada, Freshfields Bruckhaus Deringer LLP, Nova York, Estados Unidos

Jose Santiago Montt Oyarzun, Professor de Direito, Universidade de Chile; Gerente Sênior, Departamento Legal, “Base Metals”, BHP Billiton, Chile

Alexis Murre, Sócio, Castaldi Murre & Partners, França; Vice-Presidente, Corte Internacional de Arbitragem da ICC e Instituto da ICC de Direito Comercial Internacional; Vice-Presidente, Comitê de Arbitragem da IBA

José Emilio Nunes Pinto, Sócio, José Emilio Nunes Pinto Advogados, Brasil; Vice-Presidente, Corte Internacional de Arbitragem da ICC

Carmen Nuñez-Lagos, Sócia, Hogan Lovells LLP, França

Alejandro Ogarrio, Advogado, Ogarrio Daguerre S.C., México

Eduardo Palmer, Sócio, Eduardo Palmer P.A., Miami, Estados Unidos; “Board of Directors, Miami International Arbitration Society & ICCA Miami 2014”

Klaus Sachs, Sócio, CMS Hasche Sigle, Alemanha; Vice-Presidente, Corte Internacional de Arbitragem da ICC; Professor de Arbitragem Internacional, Ludwig-Maximilians-Universidade de Munique

Laurence Shore, Sócio, Herbert Smith Freehills LLP, Nova York, Estados Unidos

Josefa Sicard-Mirabal, Diretora de Arbitragem e ADR, America do Norte, Corte Internacional de Arbitragem da ICC

Tom Sikora, Advogado, Grupo de Conflitos Internacionais, ExxonMobil “Global Services Company”, Houston, Estados Unidos

Eduardo Silva Romero, Sócio, Dechert LLP, França; Membro do Conselho, Instituto da ICC de Direito Comercial Internacional; Ex Secretário Geral Adjunto, Corte Internacional de Arbitragem da ICC

José Gregorio Torrealba, Sócio, Hoet Pelaez Castillo & Duque, Venezuela; Professor de Direito Administrativo, Universidade Católica Andrés Bello; Diretor Executivo, Associação Venezuelana de Arbitragem

Albert van den Berg, Sócio, Hanotiau & Van den Berg, Bélgica

Eduardo Zuleta, Sócio, Gómez-Pinzón Zuleta Abogados, Colômbia; Co-Presidente, Comitê de Arbitragem da IBA



TREINAMENTO DE NÍVEL AVANÇADO A ELABORAÇÃO DE SENTENÇAS EXEQUÍVEIS

Domingo, 3 de novembro de 2013

09.30 - 10.00

Inscrições

10.00 - 13.15

Mensagem de boas vindas e apresentação

A elaboração de sentenças arbitrais – qual o estilo a seguir?

Os participantes receberão diretrizes e informações sobre as melhores práticas relativas ao estilo jurídico na elaboração de sentenças. A influência das tradições e dos sistemas jurídicos sobre as técnicas de redação e as diferentes abordagens no civil e no common law. Como melhorar a qualidade da sentença arbitral não recorrendo ao "copiar-colar", para espelhar de forma adequada as razões que fundamentam a decisão do tribunal arbitral, com a identificação do nível necessário de fundamentação de forma a prolatar uma sentença convincente e garantir a sua exequibilidade.

Debates

A elaboração de sentenças arbitrais – foco em problemas específicos

O foco desta sessão será as partes específicas da sentença que geralmente geram mais dificuldades e desafios:

- competência e direito aplicável
- reparação de danos
- remédios acessórios: juros e custos

Debates

13.15 - 14.15

Almoço

14.15 - 18.00

Introdução ao exame prévio da sentença arbitral pela Corte Internacional de Arbitragem da ICC (Corte da ICC)

Os participantes obterão uma perspectiva mais clara dessa característica particular da arbitragem da ICC, o exame prévio pela Corte da ICC de todas as minutas de sentenças arbitrais. Os representantes da ICC exporão seus conhecimentos e suas práticas no processo de exame prévio, com apresentação dos diferentes níveis de análise, bem como a descrição da assistência e dos instrumentos oferecidos pela Secretaria da Corte, como a "Lista de Verificação para Sentenças Arbitrais da ICC" para auxílio dos tribunais arbitrais, sem desprezar a respectiva liberdade de decisão na elaboração de sentenças arbitrais.

Debates

Grupos de trabalho - Análise de minutas de sentenças arbitrais antes do exame prévio pela Corte da ICC

Os participantes terão a possibilidade de examinar uma minuta de sentença arbitral, sob as mesmas condições em que ela seria analisada antes de um exame prévio pela Corte da ICC. Cada grupo de trabalho será responsável pela análise da minuta de sentença arbitral e apresentará seus comentários como se fosse um Conselheiro da Secretaria da Corte da ICC.

Simulação de sessão da Corte - Exame prévio de sentenças arbitrais pela Corte da ICC e debate

Os participantes terão a possibilidade de presenciar o tipo de debate que é realizado entre os integrantes da Corte da ICC e os representantes da Secretaria, durante a análise de uma minuta de sentença arbitral. Os participantes desta simulação de sessão da Corte debaterão a minuta de sentença arbitral analisada pelos grupos de trabalho.

Conclusão

18.00 - 20.00

Coquetel de recepção

Palestrantes

Christian Albanesi, Conselheiro Diretor, Corte Internacional de Arbitragem da ICC, Paris

John Beechey, Presidente, Corte Internacional de Arbitragem da ICC, Paris

Andrea Carlevaris, Secretário Geral, Corte Internacional de Arbitragem da ICC, Paris

Cristián Conejero Roos, Sócio, Philippi, Yrarrázaval, Pulido & Brunner, Chile

José Ricardo Feris, Secretário Geral Adjunto, Corte Internacional de Arbitragem da ICC, Paris

Juan Fernández-Armesto, Sócio, Armesto & Asociados, Espanha

Selma Maria Ferreira Lemes, Sócia, Selma Lemes Advogados, Brasil; Profesora de arbitragem, Escola de Direito de São Paulo da Fundação Getúlio Vargas; Membro do Brasil, Corte Internacional de Arbitragem da ICC

Anne Marie Whitesell, Consultora Jurídica, Dechert LLP, Washington DC, Estados Unidos; Ex Secretária Geral, Corte Internacional de Arbitragem da ICC



PATROCINADORES E PARCEIROS DE MÍDIA

Patrocinadores

Hogan
Lovells

TOZZINIFREIRE

A D V O G A D O S

ASTIGARRAGA DAVIS
THE POWER OF FOCUS®

Dechert
LLP



FOLEY
HOAG LLP

MIJARES ANGOITIA
CORTES Y FUENTES



Wolters Kluwer
Law & Business

GARDERE



INSTITUTO MEXICANO DE ARBITRAJE
www.institutomexicano.org.mx



WHITE & CASE

Parceiros de mídia

IBERIAN LAWYER





LOGÍSTICA

Taxas de inscrição

Treinamento de nível avançado: a elaboração de sentenças exequíveis

☐ Early bird Special* **US\$610** ☐ Membros da ICC/USCIB **US\$675** ☐ Não-membros **US\$810**

11ª Conferência anual da ICC - Miami

☐ Early bird Special* **US\$1099** ☐ Membros da ICC/USCIB **US\$1299** ☐ Não-membros **US\$1550**

Pacote para o curso e conferência

☐ Early bird Special* **US\$1368** ☐ Membros da ICC/USCIB **US\$1610** ☐ Não-membros **US\$1935**

☐ Acompanhante para o coquetel de recepção e jantar **US\$295**

* Inscrições antecipadas com abatimento até 1 de Agosto de 2013

As taxas de inscrição são isentas de V.A.T.

As taxas de inscrição incluem:

1. Treinamento de nível avançado: a elaboração de sentenças exequíveis: todas as atividades do treinamento, incluindo documentação, almoço, coffee breaks e coquetel de recepção.

2. 11ª Conferência anual da ICC-Miami: todas as atividades da conferência, incluindo documentação, almoços, coffee breaks, coquetel de recepção no domingo e jantar na segunda-feira.

3. Taxa de Acompanhante: coquetel de recepção no domingo e jantar na segunda-feira (sessões e almoços são restritos somente aos participantes).

Como registrar

Rápido e Fácil: inscrição on-line (pagamento seguro pelo cartão de crédito) através do site **www.iccevents.org**

Ou preencha o formulário de inscrição indicando a forma de pagamento e encaminhe para::

E-mail: events@iccwbo.org

Tel: +33 1 49 53 28 67

Fax: +33 1 49 53 30 30

Correio: ICC Services, Training and Conferences, 38, Cours Albert 1er, 75008 Paris, France

Por favor, note que os assentos para a treinamento de domingo são limitados e serão atribuídos pela ordem de inscrição. A sua inscrição será confirmada após o recebimento do formulário de inscrição e o pagamento da taxa de inscrição. Destaca-se que, para se beneficiar das tarifas da inscrição antecipada, a ICC Services deve receber o pagamento antes da data limite do prazo estipulado

Viagem e acomodações

Participantes são responsáveis por efetuarem as suas reservas de hotel e passagem aérea. Após recebermos a sua inscrição e o pagamento da taxa de inscrição, encaminharemos um formulário para que possa ser feita a reserva do hotel; e, um código de grupo para que sejam realizadas as reservas on-line no "Mandarin Oriental". A ICC negociou **taxas preferenciais de US\$299 o US\$319** (+ 13% de taxa de serviço). Por favor, lembre-se que o número de quartos reservados com o preço obtido pela ICC é limitado. Os quartos serão distribuídos por ordem de efetivação da reserva, sendo assim, recomendamos que você faça a sua reserva o quanto antes. As reservas dos quartos serão garantidas somente mediante a apresentação de um cartão de crédito válido. **O último dia para realizar as reservas antecipadas é dia 11 de outubro de 2013** (sexta-feira). As reservas de hotel recebidas após o dia 11 de outubro serão aceitas apenas com base nas acomodações e nos preços disponíveis. Podemos enviar **cartas-convite** para auxiliar na sua aplicação do visto americano somente depois do recebimento do formulário de inscrição devidamente preenchido e o pagamento das taxas de inscrição.

Idiomas disponíveis

Português, espanhol e inglês com tradução simultânea.

Créditos e horas

A ICC Training and Conferences é elegível para os créditos da CLE sob procedimentos aprovados pela jurisdição de **Nova Iorque**, são provedores aprovados de MCLE da Ordem dos Advogados do Estado da **Califórnia** e constituem uma ordem de advogados e um organizador do Curso CPD a terceiros interessados do Conselho Geral da Ordem dos Advogados da **Inglaterra** e do **País de Gales**. Ordem dos Advogados na **França**: este treinamento foi enviado para aprovação do CNB. Advogados na França devem se candidatar ao reembolso deste curso antes do FIFPL (Fonds interprofessionnel de Formation de Professionales Libéraux), sendo o assunto para os termos e condições.

Política de cancelamento

50% da taxa de inscrição será reembolsada se uma notificação por escrito de cancelamento for recebida **antes do dia 4 de outubro de 2013** (sexta-feira). Os cancelamentos solicitados após esta data não serão reembolsados. Desde que acordado pela ICC Training and Conferences antes do evento, a inscrição poderá ser transferida, sem nenhum custo adicional, para outra pessoa da mesma empresa, escritório ou organização. Serão necessárias informações cadastrais atualizadas. Observe que ICC Services se reserva ao direito de cancelar este evento, de realizar pequenas alterações no seu conteúdo ou no horário do programa, assim como na identidade dos palestrantes. Na remota possibilidade de haver um cancelamento, será oferecido aos participantes um reembolso total. No entanto, a ICC Services não pode ser considerada como responsável por quaisquer despesas relacionadas ao participantes ou decorrentes de seus atos.

Oportunidades de parceria

Este treinamento oferece uma incomparável oportunidade para construir parcerias no mundo inteiro. A parceria te oferecerá uma maior visibilidade com os principais decisores no comércio global e dentro da rede internacional de arbitragem. Para maiores esclarecimentos, por favor, entre em contato com a Sra. Rodriguez no email: **luz.rodriguez@iccwbo.org**

Traje recomendado

Traje social para a conferência e traje social casual para o coquetel de recepção e o jantar de segunda-feira.



Miami | 3-5 de novembro de 2013

ARBITRAGEM INTERNACIONAL NA AMÉRICA LATINA

A perspectiva
da ICC

Sob o patrocínio da Corte Internacional de Arbitragem

FORMULÁRIO DE INSCRIÇÃO S 1317

Data **3 a 5 de novembro de 2013**

Local **The Mandarin Oriental**
500 Brickell Key Drive, Miami, Florida, United States

Informações dos Participantes

(Favor preencher
a mão ou
digitado)

Título (Sr/Dr/Sra/etc.) _____

Sobrenome _____ Nome _____

Profissão/Posição _____

Empresa/Escritório _____

Endereço _____

Cidade/Estado _____ CEP _____

País _____ E-mail _____

Telefone (_____) _____ Fax (_____) _____

Taxas de inscrição

Treinamento de nível avançado: a elaboração de sentenças exequíveis

☐ Early bird Special* **US\$610** ☐ Membros da ICC/USCIB **US\$675** ☐ Não-membros **US\$810**

11ª Conferência anual da ICC - Miami

☐ Early bird Special* **US\$1099** ☐ Membros da ICC/USCIB **US\$1299** ☐ Não-membros **US\$1550**

Pacote para o treinamento e conferência

☐ Early bird Special* **US\$1368** ☐ Membros da ICC/USCIB **US\$1610** ☐ Não-membros **US\$1935**

☐ Acompanhante para o coquetel de recepção e jantar **US\$295**

**Inscrições antecipadas com abatimento até 1 de Agosto de 2013*

As taxas de inscrição são isentas de V.A.T.

Código Especial (NC, etc.)

Forma de Pagamento

☐ **Cartão de Crédito:** ☐ American Express ☐ Euro/MasterCard ☐ Visa

Número do cartão _____ Data de validade _____

Nome como está no cartão _____

☐ **Transferência Bancária: LCL**

Beneficiary: ICC Services Conta No. 0000060021B Clé RIB 64 Código do Banco 30002

Código da Agência 04866 Swift: CRLYFRPP IBAN: FR61 3000 2048 6600 0006 0021 B64

Favor indicar a referência S 1317 e o nome do participante.

Lembre-se que a taxa de transferência cobrada pelo banco deverá ser paga pelos próprios participantes.

Data _____ Assinatura _____

Dados de proteção de informações

Os detalhes que você fornece neste formulário para fins de registro. Eles serão armazenados no banco de dados da ICC para o uso exclusivo da ICC (Câmara de Comércio Internacional e a subsidiária ICC Services). De acordo com a legislação francesa 'informatique et libertés' de 06 de janeiro de 1978, você pode ter acesso a estes são detalhes e exclusões de solicitação a qualquer momento, entrando em contato com a ICC no email registrationevents@iccwbo.org. Os detalhes fornecidos podem ser utilizados pela ICC para manter-lo informado dos desenvolvimentos em sua área de atuação através de publicações, assinaturas, eventos e outras ofertas comerciais. Favor indicar se você deseja receber estas informações:

☐ **Sim** ☐ **Não**

Favor indicar se você deseja receber ofertas comerciais das organizações associadas, incluindo em particular o **Comitê Nacional da ICC**:

☐ **Sim** ☐ **Não**

Renúncia

As fotos e imagens tiradas pelos profissionais da ICC ou fotógrafo contratado para este treinamento podem ser utilizadas, sem qualquer notificação, em data posterior em impressões e materiais on-line tais como brochuras, ferramentas de marketing, mídia social e no site da ICC.

A inscrição implica que você aceitou este aviso, a menos que a ICC Services receba uma notificação por escrito do seu posicionamento contrário.